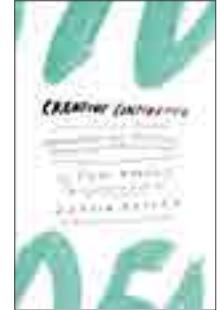


# Libros

## Books

RESEÑAS POR\_ REVIEWS BY: VALENTINA DARRAIDOU



### CREATIVE CONFIDENCE

AUTOR\_AUTHOR  
TOM KELLEY, DAVID KELLEY  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
CROWN PUBLISHING GROUP  
AÑO\_YEAR  
2013

El Fundador de IDEO y creador de Stanford d.school David Kelley, junto a su hermano Tom Kelley, socio de IDEO y autor del best seller "The Art of Innovation", han escrito un libro poderoso y convincente con historias sobre cómo desencadenar la creatividad que yace dentro todos nosotros.

*IDEO founder and Stanford d.school creator David Kelley and his brother Tom Kelley, IDEO partner and the author of the bestselling The Art of Innovation, have written a powerful and compelling book made by stories on unleashing the creativity that lies within every one of us.*

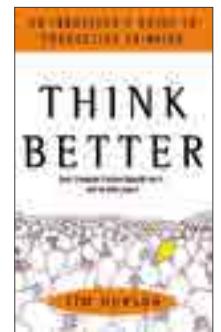


### EL CHILE QUE QUEREMOS

AUTOR\_AUTHOR  
RAÚL RIVERA  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
EL MERCURIO – AGUILAR  
AÑO\_YEAR  
2013

Un país desarrollado, un Chile en donde exista igualdad de oportunidades para el desarrollo y el emprendimiento, un país lleno de buenas ideas y chilenos orgullosos de su país y de las posibilidades que ofrece. Raúl Rivera invita a conversar y a pensar en cómo debe ser el país que queremos construir.

*A developed country, Chile with equal opportunities for development and entrepreneurship, a country full of good ideas and Chileans proud of their country and the possibilities it offers. Raúl Rivera invites us to talk and think about the country that we want to build.*



### THINK BETTER

AUTOR\_AUTHOR  
TIM HURSON  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
MCGRAW-HILL PROFESSIONAL PUBLISHING  
AÑO\_YEAR  
2007

Tim Hurson, postula que nuestro éxito no depende en gran medida de cuánto sabemos, sino más bien de nuestras formas de pensar. Nuestra capacidad de pensar se convertirá durante los próximos años en nuestra ventaja competitiva frente a otros. Piensa Mejor ofrece una guía práctica para interiorizar el Modelo de Pensamiento Productivo postulado por Hurson.

*Tim Hurson explains that our success does largely not depend on how much we know, but rather on our ways of thinking. Our ability to think will become in the next years in our competitive advantage over others. "Think Better" offers a practical guidance to internalize the Productive Thinking model postulated by Hurson.*



### 95 PROPUESTAS

AUTOR\_AUTHOR  
GRUPO RES PÚBLICA CHILE (GRPC)  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
ANDREA PALET Y PILAR DE AGUIRRE EDICIONES  
AÑO\_YEAR  
2013

Este texto es el resultado del trabajo del Grupo Res Pública Chile (GRPC), formado por 12 profesionales con experiencia y conocimientos en distintas disciplinas y temáticas que decidieron reflexionar y pensar en Chile, en sus logros y fracasos, sus brechas, sus retos y a partir de ellos, formular propuestas de cambio en políticas públicas.

*The "95 Proposals for a Better Chile" is the result of the work of Grupo Res Pública Chile (GRPC), made by 12 professionals with expertise in different disciplines and themes, whom decided to reflect and think about Chile, its successes and failures, gaps, challenges, and from that point to propose changes in public policy.*



### INGENIUS: A CRASH COURSE ON CREATIVITY

AUTOR\_AUTHOR  
TINA SEELIG  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
HARPERCOLLINS PUBLISHERS  
AÑO\_YEAR  
2012

"La creatividad es una habilidad que puede ser desarrollada", es la premisa de Tina Seelig, donde presenta herramientas y técnicas que permiten potenciar la capacidad de visualizar las oportunidades que nos rodean. Un libro que presenta ejemplos, metáforas e ideas de cómo aumentar las habilidades creativas e innovadoras.

*Creativity is a skill that can be developed" is the idea proposed by Tina Seelig, she presents a set of tools and techniques that may enhance the ability to visualize the opportunities that surround us. It is a book there are examples, metaphors and ideas on how to increase our creative and innovative skills.*



### DEMOCRATIZING INNOVATION

AUTOR\_AUTHOR  
ERIC VON HIPPEL  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
MIT PRESS  
AÑO\_YEAR  
2006

Las fuentes de innovación se están desplazando y hoy pueden estar en manos de todos. Eric Von Hippel postula en su libro que existe una fuerte tendencia a que los usuarios participen de forma más activa en los procesos de innovación de un servicio o producto.

*The sources of innovation are shifting and today may be in everyone's hands. Eric Von Hippel argues in his book that there is a strong tendency for users to participate more actively in the innovation processes of a service or product.*



### SURFEANDO HACIA EL FUTURO / CHILE EN EL HORIZONTE 2025

AUTOR\_AUTHOR  
CONSEJO NACIONAL DE INNOVACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD (CNIC)  
EDITORIAL\_EDITORIAL  
EDICIÓN CNIC  
AÑO\_YEAR  
2013

Esta publicación engloba una serie de encuentros, diálogos y discusiones en torno al rol de la innovación para el desarrollo, en una era en que "innovar o morir" parece ser mucho más que un lema. Es una invitación que hace el Consejo Nacional de Innovación para la Competitividad a conversar e imaginar nuestro futuro.

*This publication includes a series of meetings, dialogues and discussions on the role of innovation in the development, in an era that "innovate or die" seems to be much more than a slogan. It is an invitation made by the National Council of Innovation for Competitiveness for talking and imagining our future.*



### EL NUEVO DISEÑO ITALIANO

EDITORIAL\_EDITORIAL  
FUNDACIÓN CENTRO CULTURAL PALACIO DE LA MONEDA Y TRIENNALE DESIGN MUSEUM  
AÑO\_YEAR  
2013

Esta publicación da cuenta de los procesos del diseño italiano desde el siglo XX hasta la actualidad, ofreciendo una experiencia rica y diversa que pasa por producciones propias y en serie, obras de arte, producciones industriales, formas de comunicación y diversos objetos de diseño en gráfica, multimedia, muebles, joyas, accesorios, alimentos y más. Es una lectura de procesos y un atrevido intento por explorar nuevos caminos.

*This publication shows the evolution of Italian design from the twentieth century to the present, offering a rich and diverse experience, going through serial and own productions, artwork, industrial production, ways of communication and graphic design objects, multimedia, furniture, jewelry, accessories, food and more. It is a reading about processes and an attempt to explore new paths.*

# Colaboradores

## Contributors

### FRANCISCA BARROS

Diseñadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Diploma en tipografía de la misma universidad y graduate Program in Entrepreneurship, Boston University. Fue cocreadora del Diploma de Diseño Editorial y Comunicaciones UDD, y profesora de taller en esta misma universidad. Ha sido directora de arte de Publicaciones Lo Castillo y cofundadora de "Andes by Hand". Socia de Draft oficina de diseño, ha dado charlas en la Pontificia Universidad Católica de Chile, UDD y en el MIT Media Lab. Desde 2012 es parte de IDEO Boston, donde actualmente es senior communication designer.

*Francisca is a designer and has a Diploma in Typography from Pontificia Universidad Católica de Chile and Graduate Program in Entrepreneurship at Boston University. She was co-creator of The Editorial Design Diploma at UDD, and Design Studio teacher at this university. She has been Art Director of Lo Castillo Publications, co-founder of Andes by Hand and member of "Draft" design bureau. She has spoken at Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad del Desarrollo and the MIT Media Lab. Since 2012 she is part of IDEO Boston, where she is currently Senior Communication Designer.*

### IGNACIO CANALS

Ingeniero Civil Industrial, estudió en la Pontificia Universidad Católica de Chile donde también se certificó en Astronomía. Es socio fundador de Lemontech, empresa de productos que se ofrecen como "software as a service" y cofundador de Instagis, plataforma de segmentación de mercado para acciones de marketing. Es socio asesor de "Broota", plataforma virtual que permite el encuentro directo entre personas que buscan invertir en proyectos y emprendimientos que buscan levantar capital y se ha desempeñado como docente de taller de programación avanzada y preparación de alumnos en la Pontificia Universidad de Católica.

*Ignacio Canals is an Engineer with a Certificate in Astronomy, from Pontificia Universidad Católica de Chile. Founder member of "Lemontech", a company that offers "Software as a Service", and co-founder of "Instagis", a segmentation market platform, for marketing actions. He is also an advisory partner at "Broota", a virtual platform that allows direct encounter between people looking to invest in projects, and enterprises seeking to raise capital, and has taught at the Advanced Programming Workshop and preparing students at Pontificia Universidad Católica de Chile.*

### CATALINA CORTÉS

Diseñadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Master of Science in Design de Arizona State University. Ha trabajado como diseñadora freelance en Chile para clientes nacionales e internacionales, especializándose en identidad visual y diseño editorial. También ha sido académica e investigadora en Chile y Estados Unidos en el área del diseño en comunicación visual, ambientes educacionales y explorando la relación entre diseño y educación. Ha obtenido varios premios por su desempeño profesional y excelencia académica. Hoy

es profesora investigadora en la Facultad de Diseño de la Universidad del Desarrollo.

*She is a designer from the Pontificia Universidad Católica de Chile and Master of Science in Design, from Arizona State University. She worked as a freelance designer in Chile for national and international clients, specializing in visual identity and editorial design. She has also worked as a teacher and researcher in Chile and the United States in the area of visual communication design, educational environments and exploring the relationship between design and education. Because of her professional work and academic excellence she has won several awards, and currently serves as a research professor in the School of Design at Universidad del Desarrollo.*

### ALFRED EAST

Es diseñador gráfico de la Universidad del Pacífico. Gerente Comercial de Proyectos Editoriales en Quad Graphics Chile S.A., con una destacada trayectoria en el desarrollo de productos y proyectos editoriales de destacadas empresas nacionales. Además se desempeña como docente de la Facultad de Diseño en la Universidad del Desarrollo.

*Graphic Designer from Universidad del Pacífico. He is the Commercial Project Manager at Quad Graphics Publishing Chile SA, with an outstanding track record in product development and publishing projects of major national companies. He is also a teacher at Universidad del Desarrollo Design School.*

### IGNACIO HORNILLOS

Arquitecto y magíster en proyectos arquitectónicos de la Universidad Politécnica de Madrid, actualmente reside en Chile donde combina lo profesional en arquitectura y diseño con la docencia y la investigación. Ha realizado pasantías de estudios en el Illinois Institute of Technology de Chicago y en la Domus Academy de Milán. Ha expuesto en Madrid, Valencia, Milán, Venecia obteniendo diferentes premios como el de la Fundación Arte y Derecho y el segundo premio del Salone Satellite de Milán en 2012 junto con el colectivo Wow Studio. Profesor e investigador en España, actualmente enseña diseño en la Universidad del Desarrollo.

*Architect and Master of Architectural Design at the Polytechnic University of Madrid, he currently lives in Chile, where he combines professional work in architecture and design, with teaching and research. He has done visiting studies at the Illinois Institute of Technology in Chicago in 2008 and at the Domus Academy in Milan in 2011. He has exhibited his work in Madrid, Valencia, Milan and Venice, obtaining different awards such as the Art and Law Foundation and the Second Prize Award at 2012 Milan Salone Satellite with the collective Wow Studio. He is a professor and researcher in Spain, currently teaching at Universidad del Desarrollo, in Santiago, Chile.*

### SERGIO MAJLUF

Diseñador de la Pontificia Universidad Católica de Chile, becario Fulbright y Master en Interactive Telecommunications en New York University,

posee una extensa experiencia docente, en gestión y liderazgo académico y en desarrollo de proyectos y consultoría en torno a la innovación, creatividad y diseño de interacción. Hoy es Vicedecano de la Facultad de Diseño de la Universidad del Desarrollo y forma parte del equipo fundador y de implementación del proyecto iCubo en la misma universidad.

*Designer from Pontificia Universidad Católica de Chile, Fulbright Scholar and Master in Interactive Telecommunications from New York University, has long standing teaching experience in academic leadership and management, project development and consulting around innovation, creativity and interaction design. Currently he is the Vice-Dean at Universidad del Desarrollo School of Design, and part of the iCubo founding and project implementation team at the same university.*

### DANIEL UNDURRAGA

Ingéniero Civil en Computación de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Cofundador de Lemontech y otras empresas de tecnología. En 2007, junto a su socio Oskar Hjertonsson, creó Needish, una plataforma web que buscaba revolucionar la manera en que se consumen los servicios locales. En 2008 fue elegido como emprendedor Endeavor, en 2010 y con el mismo equipo de Needish, fundó Clandescuento, empresa que fue adquirida por Groupon para expandir su negocio en ocho países de América Latina. Actualmente vive en San Francisco, California, desde donde espera lanzar su próximo proyecto.

*Daniel studied Engineering at Pontificia Universidad Católica de Chile and is cofounder of Lemontech and other technology companies. In 2007, along with his partner Oskar Hjertonsson he created Needish, a web platform that was meant to revolutionize the way local services were consumed in Chile. In 2008 he was chosen as Endeavor Entrepreneur, in 2010, and with the same Needish team, he founded Clandescuento, a company that was bought by Groupon to expand its business in eight countries in Latin America. Currently he lives in San Francisco, California, from where he hopes to launch his next project.*

### DIEGO VALENZUELA

Abogado y empresario, estudió en Pontificia Universidad Católica de Chile. Tras desempeñarse en destacados estudios de abogados en Chile y España, ha participado en el desarrollo de proyectos empresariales, fusiones y adquisiciones y capital de riesgo, principalmente por medio del holding MECK (holding de inversiones liderado por Wenceslao Casares) y su sociedad GOA Proyectos, en sectores como tecnología, finanzas, energía, inmobiliario y entretenimiento. En este último ámbito, desde 2003 Valenzuela ha fundado las productoras de cine GOA Films y PuebloCine, por medio de las cuales ha producido una decena de films nacionales de cine y tv, coproducciones internacionales y eventos culturales.

*Attorney and businessman, studied at Pontificia Universidad Católica de Chile. After serving in prominent law firms in Chile and Spain, he has participated in the development of several business ventures,*

*mergers and acquisitions and venture capital, primarily through MECK (investment holding company led by Wenceslao Casares) and his society GOA Projects, in many areas, such as technology, financial, energy, real estate and entertainment. In this last area, since 2003 Valenzuela founded the film production companies GOA Films and Pueblo Cine, through which he has produced a dozen motion pictures and TV films, international co-productions and cultural events.*

### CRISTÓBAL YURASZECK

Ingéniero comercial, Pontificia Universidad Católica de Chile, fue analista part time en el área de finanzas corporativas del Deutsche Bank el año 2004. En 2005 como parte del programa Jóvenes al Servicio de Chile se trasladó al norte, para trabajar durante un año como Director de la Secciplac de la Municipalidad de Alto Hospicio. El 2006 asumió como Subgerente comercial en la AGF de BBVA y posteriormente de Canales en el mismo banco. Desde 2008 es el Gerente General de Inversiones Santa Cecilia y miembro de los directorios de CIC, Viña Undurraga y Azul Azul.

*He studied Business at Pontificia Universidad Católica de Chile and was a part time corporate finance analyst at Deutsche Bank in 2004. In 2005, as part of the Youth Program Serving Chile, he moved to the north of the country, to work for a year as Director of the SECPLACs of the town of Alto Hospicio. In 2006 he started working as a commercial assistant manager at AGF of BBVA, and later at the channels division in the same bank. Since 2008, he is the CEO of Inversiones Santa Cecilia and member of the boards of CIC, Undurraga and Azul Azul.*

### FRANCISCO ZAMORANO

Diseñador, Pontificia Universidad Católica de Chile. Master en Diseño y Tecnología Parsons The New School For Design, Nueva York, Estados Unidos. Docente en diversas universidades en Chile y en la escuela de Art, Media and Technology de Parsons The New School For Design. Durante años se desempeñó como director en la productora DAF, trabajando para grandes compañías chilenas y extranjeras. Hoy es Director Creativo en Incredibile Machines, NY, desarrollando proyectos interactivos para clientes como Nike, Twitter, The Lincoln Motor Company, Google y Vimeo entre otros.

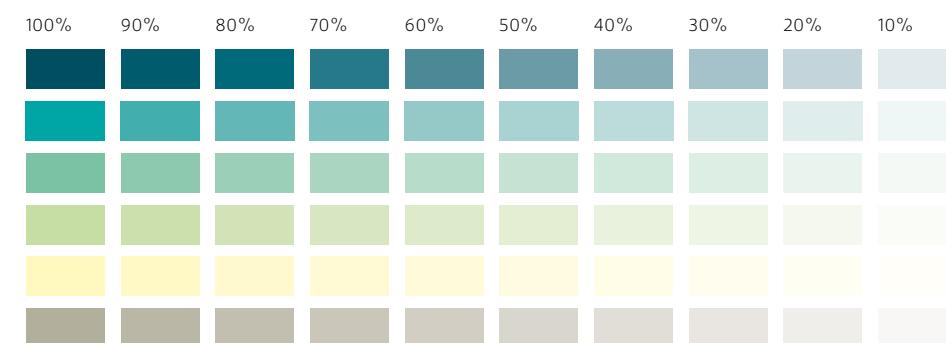
*He studied Design at Pontificia Universidad Católica de Chile and a Master in Design and Technology from Parsons The New School For Design, New York, United States. Francisco has been a professor at universities in Chile as well as in the Art School, Media and Technology at Parsons The New School For Design. For years he served as director at DAF Productions, working for Chilean and international big companies. He currently works as Creative Director in Incredibile Machines, NY, developing interactive projects for clients such as Nike, Twitter, The Lincoln Motor Company, Google and Vimeo.*

Agradecimientos especiales por su colaboración en este número a Sergio Majluf y Alfred East.  
Special thanks to Sergio Majluf and Alfred East for their help in this issue.

PALETA CROMÁTICA N°0



Mapa Escolar de Chile 1911, Litografía e Impresión Justus Perthes Archivo Biblioteca Nacional de Chile  
<http://www.disenonacional.cl>



264 PÁGINAS IMPRESAS A 4/4 COLORES PROCESO  
PAPEL UPM FINE 120 GRAMOS  
PORTADA CARTULINA SÓLIDA BLANCA 300 GRAMOS  
TIPOGRAFÍA DSTYPE LEITURA DISEÑADA POR DINO DOS SANTOS

Nº 0